



MIXER TAP

FR BE

MITIGEUR DE LAVABO À LEVIER

Instructions de montage, d'utilisation et
consignes de sécurité

DE AT CH

EINHEBEL-WASCHTISCHARMATUR

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL BE

EÉNHENDEL-WASTAFELMENGKRAAN

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

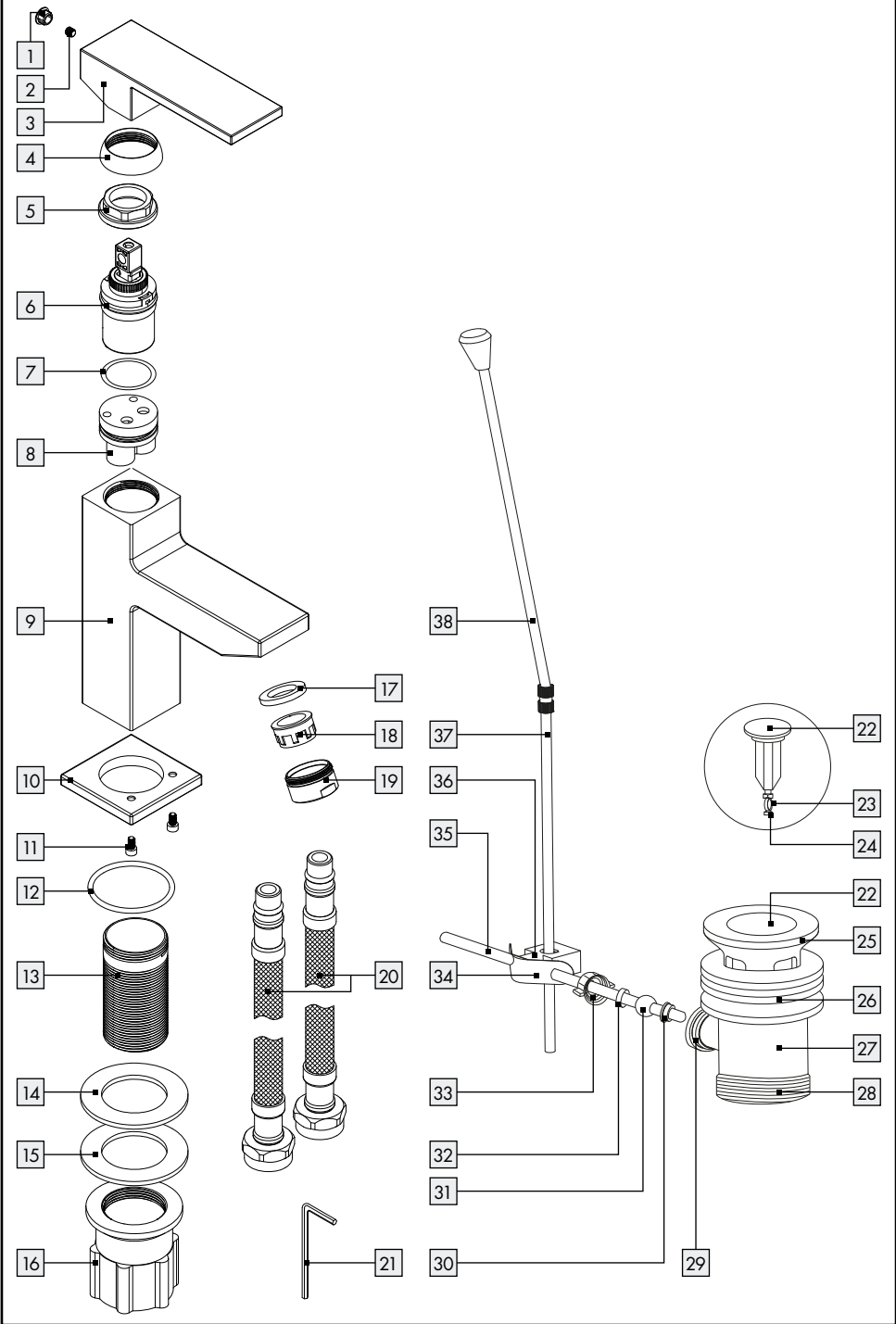
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH






Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	13
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	21



Légende des pictogrammes utilisés	Page 6
Introduction	Page 6
Utilisation conforme.....	Page 6
Descriptif des pièces.....	Page 6
Caractéristiques techniques.....	Page 7
Contenu de la livraison.....	Page 7
Consignes de sécurité	Page 7
Montage	Page 8
Monter la robinetterie.....	Page 8
Régler le bouchon de vidange.....	Page 8
Monter la garniture d'évacuation.....	Page 8
Mise en service	Page 9
Utilisation	Page 9
Utiliser la fonction Éco (effet d'économie d'eau).....	Page 9
Entretien et nettoyage	Page 9
Nettoyer la robinetterie.....	Page 10
Remplacement de la cartouche.....	Page 10
Mise au rebut	Page 10
Informations	Page 10
Potabilité de l'eau du robinet.....	Page 10
Garantie et service après-vente	Page 11

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez la notice de montage et d'utilisation !		Danger de mort et risque d'accident pour les bébés et les enfants
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Il existe un risque de blessures graves ou mortelles !		

Mitigeur de lavabo à levier

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de haute qualité. Les instructions d'installation / d'utilisation font partie de ce produit. Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire entièrement cette notice de montage et d'utilisation et en respecter les instructions. Cette notice contient des informations essentielles concernant le montage, le réglage et l'entretien de l'article. Conservez-la donc précieusement et remettez-la aux éventuels propriétaires ultérieurs du produit.

● Utilisation conforme

Le robinet est uniquement destiné à la régulation de l'apport d'eau chaude et d'eau froide et à l'installation sur des lavabos. Ce robinet convient pour tout type de système d'eau chaude résistant à la pression comme un chauffe-eau central, un chauffe-eau instantané, un chauffe-eau à pression, ou d'autres systèmes similaires. Il ne convient pas aux chauffe-eaux à basse pression tels que les chauffe-eaux pour bains à bois ou à charbon, les chauffe-eaux pour bains à mazout ou à gaz ainsi que les accumulateurs électriques ouverts. En cas de doute, veuillez consulter un installateur ou un spécialiste. Toute utilisation autre que l'utilisation décrite ci-dessus ou modification du robinet est interdite et peut entraîner un endommagement du robinet. En outre, des risques mortels ou des blessures peuvent résulter d'une utilisation non conforme. Le robinet est uniquement destiné à un

usage privé, elle n'est pas prévue pour une utilisation médicale ou commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

● Descriptif des pièces

- 1 Plaquette chaud / froid*
- 2 Vis sans tête à six pans creux*
- 3 Levier de robinetterie*
- 4 Anneau de recouvrement de la cartouche*
- 5 Sécurité de la cartouche*
- 6 Cartouche*
- 7 Bague d'étanchéité (fine)
- 8 Base de cartouche*
- 9 Corps de robinetterie
- 10 Socle de la robinetterie
- 11 Vis de fixation
- 12 Joint du socle de la robinetterie
- 13 Filetage de robinetterie
- 14 Bague d'étanchéité (large)
- 15 Rondelle
- 16 Écrou de fixation
- 17 Joint d'aérateur*
- 18 Aérateur*
- 19 Boîtier d'aérateur
- 20 2 x tuyau de raccordement (flexible)
- 21 Clé pour vis à six pans creux
- 22 Bouchon de vidange*
- 23 Vis de réglage*
- 24 Contre-écrou*
- 25 Partie supérieure de la garniture d'évacuation*
- 26 Joint d'évacuation supérieur*
- 27 Joint d'évacuation inférieur*
- 28 Partie inférieure de la garniture d'évacuation*
- 29 Bride fileté

- 30 Bague d'étanchéité large *
- 31 Bille *
- 32 Bague d'étanchéité fine *
- 33 Écrou excentrique *
- 34 Tôle de serrage *
- 35 Tige excentrique *
- 36 Raccord excentrique *
- 37 Partie inférieure de la tige de traction
- 38 Partie supérieure de la tige de traction

* prémonté

● Caractéristiques techniques

Raccords : G 3/8"
 Pression minimale
 d'écoulement : 1,5 bar

● Contenu de la livraison

- 1 robinetterie de bain, kit de fixation inclus
- 1 garniture d'évacuation
- 2 tuyaux de raccordement flexibles 3/8"
- 1 clé pour vis à six pans creux
- 1 notice de montage / d'utilisation



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

■ **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Les enfants ne doivent pas se servir de ce robinet comme d'un jouet. Le nettoyage / l'entretien ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez pas des enfants jouer avec le film d'emballage ou avec des éléments de l'emballage, ils peuvent autrement s'y empêtrer ou avaler des éléments et s'étouffer.



■ **PRENEZ GARDE AU RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Des défauts d'étanchéité ou une fuite d'eau

peuvent entraîner un choc électrique.

- Vérifiez soigneusement l'étanchéité de tous les raccordements et assurez-vous que tous les câbles des appareils électriques à proximité du lavabo sont installés correctement et en toute sécurité.
- En cas de doute, demandez conseil à un spécialiste.
- **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURE À L'EAU BOUILLANTE !** Assurez-vous que la vignette froide / chaude est installée dans la bonne position pour éviter des brûlures accidentelles.
- En ouvrant, placez le levier de robinet sur un niveau froid et adaptez seulement ensuite la température de l'eau.
- **ATTENTION ! DOMMAGES MATÉRIELS !** Des dommages matériels peuvent être causés du fait d'un montage et d'une manipulation inappropriée du robinet. Faites réaliser le montage par un spécialiste.
- Avant le montage, coupez l'arrivée d'eau de votre habitation.
- Lors du montage, veillez à placer correctement tous les joints sur les surfaces de joint.
- N'utilisez pas le robinet sur des réservoirs basse pression et des petits ballons électriques.
- Utilisez le robinet uniquement lorsque la température ambiante dépasse 0 °C. Coupez l'arrivée d'eau en cas de gel et vidangez la robinetterie.
- N'utilisez pas le robinet s'il présente des dommages ou son fonctionnement est entravé.
- Les fuites et ruptures de conduites d'eau peuvent occasionner d'importants dégâts matériels des bâtiments ou des appareils ménagers. Veuillez donc contrôler soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
- Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les particularités sur place, par ex. avec les raccords d'eau existants et les dispositifs d'arrêt.
- N'entreprenez pas de réparations seul, mais faites appel à un spécialiste.
- Remplacez uniquement des pièces défectueuses par des pièces de rechange originales.

● Montage

- **ATTENTION !** Avant de commencer le montage, fermez l'arrivée d'eau chaude et l'arrivée d'eau froide.
 - **ATTENTION !** Ne tordez pas les tuyaux de raccordement [20] et ne les soumettez pas à une tension.
 - **ATTENTION !** Vissez uniquement à la main les tuyaux de raccordement [20]. N'utilisez pas de pince ou de clé plate, vous pourriez alors endommager les tuyaux de raccordement [20].
- Remarque :** pour le montage vous avez besoin d'un tournevis plat et d'une clé plate ouv. 10 mm.

● Monter la robinetterie

- Desserrez l'écrou de fixation [16] du filetage de robinetterie [13].
- Placez le joint du socle de la robinetterie [12] par le bas dans le socle de la robinetterie [10]. Assurez-vous que la bague d'étanchéité est correctement positionnée dans l'encoche correspondante du socle de la robinetterie.
- Vissez le filetage de robinetterie [13] avec le côté court dans le corps de robinetterie [9].
- Vissez à la main et par le bas les deux tuyaux de raccordement flexibles [20] dans les deux admissions correspondantes du tuyau situées dans le corps de robinetterie [9]. N'utilisez en aucun cas des outils pour visser les tuyaux de raccordement [20] dans la robinetterie. Veillez à ce que les tuyaux de raccordement [20] soient placés de façon droite, et ne soient pas coincés.
- Introduisez par le haut les deux tuyaux de raccordement [20] au travers du trou de fixation du lavabo et placez la robinetterie de lavabo sur la position de montage prévue, afin de positionner au centre le socle de la robinetterie [10] sur le trou de fixation correspondant du lavabo.
- Enfichez par le bas la bague d'étanchéité large [14], la rondelle [15] et l'écrou de fixation [16] sur les tuyaux de raccordement [20].
- Fixez la robinetterie au lavabo en vissant par le bas l'écrou de fixation [16] à la main, jusqu'à la butée dans le socle de la robinetterie [10]. Veillez

à ce que les tuyaux de raccordement [20] se déroulent de façon droite, et ne soient pas coincés.

● Régler le bouchon de vidange

- Dévissez l'écrou excentrique [33] par la partie inférieure de la garniture d'évacuation [28].
- Enlevez temporairement la tôle de serrage [34], le raccord excentrique [36] ainsi que la bague d'étanchéité fine [32] et la bague d'étanchéité large [30] de la tige excentrique [35].
- Placez sur la partie plus courte de la tige excentrique [35] la bague d'étanchéité large [30] et glissez-la sur la bille [31]. Le bord de la bague d'étanchéité large [30] doit être centré sur la bille [31].
- Enlevez le capuchon de protection en plastique.
- À titre expérimental, insérez la partie la plus courte de la tige excentrique [35] dans la bride filetée [29] et dans l'ouverture à l'extrémité inférieure de la vis de réglage [23].
- Vérifiez la configuration de la vis de réglage [23] : si la partie plus longue de la tige excentrique [35] est pressée vers le bas, le bouchon de vidange [22] doit dépasser suffisamment de la partie supérieure de la garniture d'évacuation [25], pour former le trou de vidange souhaité.
- Sortez de nouveau la tige excentrique [35] de la bride filetée [29] et dévissez le cas échéant légèrement la vis de réglage [23] au niveau de la partie inférieure du bouchon de vidange [22] pour agrandir l'ouverture d'écoulement. Veillez à dévisser la vis de réglage [23] uniquement de manière à la laisser fixée de manière sûre dans le bouchon de vidange [22].
- Sécurisez ensuite la vis de réglage [23] en vissant au maximum le contre-écrou [24] sur le bouchon de vidange [22].

● Monter la garniture d'évacuation

- Sur la partie plus longue de la tige excentrique [35], mettez tout d'abord la bague d'étanchéité fine [32] puis l'écrou excentrique [33]. La bague d'étanchéité fine [32] doit être placée entre l'écrou excentrique [33] et la bille [31].

- Placez de nouveau le raccord excentrique [36] et la tôle de serrage [34] sur la partie plus longue de la tige excentrique [35]. La tôle de serrage [34] fixe la position du raccord excentrique [36].
- Dévissez la partie supérieure de la garniture d'évacuation [25].
- Retirez le joint d'évacuation inférieur [27].
- Placez la partie supérieure de la garniture d'évacuation [25] avec le joint d'évacuation supérieur [26] dans l'évacuation du lavabo.
- Vissez à la main la partie inférieure de la garniture d'évacuation [28] avec le joint d'évacuation inférieur [27] sous le lavabo et veillez à ce que la bride fileté [29] pointe vers l'arrière.
- Placez la partie plus courte de la tige excentrique [35] avec la bille [31] dans la bride fileté [29] de manière à ce que la tige excentrique [35] parvienne jusque dans l'ouverture à l'extrémité inférieure de la vis de réglage [23].
- Vissez l'écrou excentrique [33] avec la bague d'étanchéité fine [32] sur la bride fileté [29].
- Insérez la partie supérieure de la tige de traction [38] dans le trou correspondant du corps de robinetterie [9].
- Insérez la partie inférieure de la tige de traction [37] dans le raccord excentrique [36].
- Vissez ensemble les deux parties de la tige de traction.
- Fixez la partie inférieure de la tige de traction [37] dans le raccord excentrique [36], en serrant la vis cruciforme.
- Contrôlez le bon fonctionnement de la garniture d'évacuation.
- Adaptez le cas échéant la position du raccord excentrique [36] à la partie inférieure de la tige de traction [37], en desserrant la vis cruciforme de quelques tours et en la resserrant à nouveau après avoir effectué l'alignement.
- Une fois le montage réussi, ouvrez l'arrivée d'eau chaude et l'arrivée d'eau froide.

● Mise en service

Vérifiez soigneusement et impérativement l'étanchéité de tous les raccords après la première mise en service. Afin d'éliminer les éventuelles impuretés, il convient de rincer la robinetterie avant la première utilisation.

Procédez de la manière suivante :

- Dévissez dans le sens anti-horaire le boîtier d'aérateur [19], l'aérateur [18] et le joint d'aérateur [17] du corps de robinetterie [9].
- Avant la première utilisation, ouvrez l'arrivée d'eau principale et laissez couler pendant deux minutes, de manière à éliminer les résidus accumulés.
- Revissez ensuite dans le sens horaire le boîtier d'aérateur [19], l'aérateur [18] et le joint d'aérateur [17] sur le corps de robinetterie [9].

● Utilisation

- Basculez le levier de robinetterie [3] vers le haut ou pressez-le vers le bas pour réguler la puissance du débit d'eau.
- Basculez le levier de robinetterie [3] dans le sens horaire ou anti-horaire, afin de réguler la température du débit d'eau :
Pour obtenir de l'eau froide, basculez le levier de robinetterie [3] dans le sens anti-horaire (vers la droite).
Pour obtenir de l'eau chaude, basculez le levier de robinetterie [3] dans le sens horaire (vers la gauche).

● **Utiliser la fonction Éco (effet d'économie d'eau)**

La cartouche de cette robinetterie dispose d'une fonction Éco. Lorsque vous bougez le levier de robinetterie [3], vous sentez une légère résistance. La fonction Éco limite le débit d'eau à environ 6 l/min. Elle vous permet d'économiser jusqu'à 50 % d'eau.

- Basculez le levier de robinetterie [3] jusqu'à sentir une légère résistance.
- Pour augmenter le débit, levez le levier de robinetterie [3] avec une légère pression pour vaincre la résistance.

● Entretien et nettoyage

- **ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !** Pour un entretien et un nettoyage appropriés, respectez les indications suivantes afin

d'éviter tout endommagement. N'utilisez en aucun cas de l'essence, un dissolvant, un produit nettoyant agressif, une brosse de nettoyage dure, etc. Ces éléments peuvent endommager la surface de la robinetterie.

● Nettoyer la robinetterie

- Après chaque utilisation, essuyez l'ensemble de la robinetterie avec un chiffon pour éviter les dépôts de calcaire.
- Essuyez la robinetterie avec un chiffon doux et humide et éventuellement avec un produit nettoyant doux.
- Pour nettoyer l'aérateur [18], dévissez le boîtier d'aérateur [19] dans le sens anti-horaire et retirez l'aérateur [18] du joint d'aérateur [17]. Éliminez les résidus de calcaire présents sur l'aérateur [18] et revissez ensemble les éléments.

● Remplacement de la cartouche

Les cartouches sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement selon la teneur en calcaire ou la pollution de l'eau. Si le levier de robinetterie est dur à actionner, cela peut indiquer que la cartouche doit être remplacée. Vous pouvez obtenir des cartouches de rechange directement auprès du centre de services spécifié.

Procédez de la manière suivante :

- Sortez avec précaution la plaquette chaud/froid [1] du levier de robinetterie [3] au moyen d'un petit tournevis plat.
- Desserrez de quelques tours dans le sens anti-horaire la vis sans tête à six pans creux [2] au moyen d'une clé pour vis à six pans creux [21]. Ne dévissez pas totalement la vis sans tête à six pans creux [2], desserrez-la uniquement jusqu'à ce que le levier de robinetterie [3] se laisse facilement retirer.
- Enlevez le levier de robinetterie [3].
- Dévissez à la main l'anneau de recouvrement de la cartouche [4] dans le sens anti-horaire.
- Dévissez la sécurité de la cartouche [5] dans le sens anti-horaire avec une clé serre tube.

- Sortez la cartouche [6].
- Introduisez une nouvelle cartouche avec précaution. Veillez au bon positionnement du joint sous la cartouche et à enficher les conduites dans les ouvertures prévues à cet effet.
- Vissez à fond la sécurité de la cartouche [5] avec une clé serre tube.
- Vissez à fond à la main l'anneau de recouvrement de la cartouche [4].
- Enfichez le levier de robinetterie [3] sur la cartouche.
- Fixez le levier de robinetterie [3] en serrant dans le sens horaire la vis sans tête à six pans creux [2] au moyen d'une clé pour vis à six pans creux [21].
- Insérez la plaquette chaud/froid [1] dans le levier de robinetterie [3]. Veillez à respecter le sens de l'installation :
gauche = rouge (eau chaude)
droite = bleu (eau froide).

Remarque : si vous resserrez trop fort l'anneau de sécurité de la cartouche, il se peut que le levier de robinetterie [3] soit difficile à bouger. Dans ce cas, desserrez légèrement l'anneau de sécurité de la cartouche.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Informations

● Potabilité de l'eau du robinet

Informez-vous auprès des autorités locales sur la potabilité de l'eau dans votre ville / commune.

De manière générale, les recommandations suivantes au sujet de la potabilité de l'eau du robinet s'appliquent :

- N'utilisez pas d'eau stagnante pour préparer des repas et des boissons, et surtout pas dans la préparation des aliments pour nourrissons. Sinon, cela présente des risques pour la santé. Vous pouvez reconnaître l'eau fraîche au fait qu'elle est sensiblement plus fraîche que l'eau stagnante lorsqu'elle sort des canalisations.
- Laissez couler l'eau un bref moment si la conduite d'eau n'a pas été utilisée depuis plus de quatre heures.
- N'utilisez pas d'eau stagnante venant de tuyauteries chromées pour la nourriture et/ou le soin corporel si vous êtes allergique au nickel. Une telle eau peut contenir une grande quantité de nickel et provoquer des réactions allergiques.
- N'utilisez pas d'eau potable venant de tuyauteries en plomb pour la préparation d'aliments pour nourrisson et/ou pour la préparation des aliments pendant la grossesse.
Le plomb pénètre dans l'eau potable et est particulièrement dangereux pour la santé des femmes enceintes, des nourrissons et des jeunes enfants.

● **Garantie et service après-vente**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 5 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 5 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Service client

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

ALLEMAGNE

Tél. : 0202 24750 430/431/432

(frais d'appel selon le tarif du réseau fixe de votre fournisseur téléphonique)

Tél. : +800 34 99 67 53 (depuis l'étranger)




E-mail : meister-service@conmetallmeister.de

IAN 346724_2004

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 123456_7890) comme preuve d'achat.



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 14
Inleiding	Pagina 14
Correct gebruik	Pagina 14
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 14
Technische gegevens.....	Pagina 15
Omvang van de levering.....	Pagina 15
Veiligheidsinstructies	Pagina 15
Montage	Pagina 16
Kraan monteren	Pagina 16
Afvoerstop afstellen	Pagina 16
Afvoergarnituur monteren.....	Pagina 16
Ingebruikname	Pagina 17
Bediening	Pagina 17
Eco-functie (water sparen) gebruiken	Pagina 17
Onderhoud en reiniging	Pagina 17
Kraan reinigen.....	Pagina 18
Cartouche vervangen	Pagina 18
Afvoer	Pagina 18
Informatie	Pagina 18
Drinkbaarheid van leidingwater	Pagina 18
Garantie en service	Pagina 19

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees a.u.b. de montage- en bedieningshandleiding!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaar!
 WAARSCHUWING!	Er is kans op ernstige of dodelijke verwondingen!		

Eénhendel-wastafelmengkraan

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft daarmee voor een hoogwaardig product gekozen.

De montage-/bedieningshandleiding maakt deel uit van dit product. Lees deze montage-/bedieningshandleiding vóór de installatie volledig door een neem de aanwijzingen in acht. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de montage, afstelling en het onderhoud. Bewaar de montage-/bedieningshandleiding daarom goed en geef deze ook door aan eventuele volgende eigenaren.

● Correct gebruik

De armatuur is uitsluitend bestemd voor het reguleren van de warm- en koudwatertoevoer en is bedoeld voor installatie op wastafels. Deze armatuur is geschikt voor alle warmwatersystemen met constante druk zoals centrale verwarming, doorstromers, boilers etc. De armatuur is niet geschikt voor lage-druk-waterverwarmers zoals bijv. bij hout- of kolenkachels, olie- of gasegestookte kachels en drukloze elektrische boilers. Neem in geval van twijfel contact op met een installateur of deskundige. Een ander gebruik dan hierboven beschreven of een verandering aan de armatuur is niet toegestaan en kan tot beschadiging van de armatuur leiden. Bovendien kan onjuist gebruik leiden tot levensgevaarlijke situaties en kans op verwondingen. De armatuur is alleen

bedoeld voor eigen privégebruik, echter niet voor medisch of commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Warm-/koudplaatje*
- 2 Inbus-borgschroef*
- 3 Kraanhendel*
- 4 Cartouche-afdekking*
- 5 Cartouche-borgmoer*
- 6 Cartouche*
- 7 Afdichtring (smal)
- 8 Cartouche-basis*
- 9 Kraanbehuizing
- 10 Kraansokkel
- 11 Bevestigingsschroeven
- 12 Afdichting van de kraansokkel
- 13 Armatuur-schroefdraad
- 14 Afdichtring (breed)
- 15 Tussenring
- 16 Bevestigingsmoer
- 17 Perlator-afdichting*
- 18 Perlator*
- 19 Perlator-behuizing
- 20 2 x aansluitslang (flexibel)
- 21 Inbusleutel
- 22 Afvoerstop*
- 23 Stelschroef*
- 24 Contraoer*
- 25 Bovenste deel van de afvoergarnituur*
- 26 Bovenste afvoerafdichting*

- 27 Onderste afvoerafdichting*
- 28 Onderste deel van de afvoergarnituur*
- 29 Schroefflens
- 30 Brede dichtring*
- 31 Kogel*
- 32 Smalle dichtring*
- 33 Excentrische moer*
- 34 Klemplaat*
- 35 Excentrische stang*
- 36 Excentrische verbinding*
- 37 Onderste deel van de trekstang
- 38 Bovenste deel van de trekstang

*voorgemonteerd

● Technische gegevens

Aansluitingen: G 3/8"
 Minimale uitstroomdruk: 1,5 bar


● Omvang van de levering

- 1 badkraan inclusief bevestigingsset
- 1 afvoergarnituur
- 2 flexibele aansluitslangen 3/8"
- 1 inbussleutel
- 1 montage-/bedieningshandleiding



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

-  **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Kinderen mogen niet met de armatuur spelen en de reiniging en/of het onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat kinderen niet met de verpakingsfolie of delen van de verpakking spelen, anders kunnen ze er tijdens het spelen in verstrikt raken of onderdelen inslikken en stikken.



PAS OP VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Ondichtheden of waterlekkages kunnen tot levensge-

- vaar door elektrische schokken leiden.
- Controleer alle verbindingen zorgvuldig op dichtheid en verzeker u ervan dat alle leidingen van elektrische apparaten in de buurt van de wastafel correct en veilig zijn geïnstalleerd.
- Raadpleeg in geval van twijfel een vakman.
- **VOORZICHTIG! KANS OP VERBRANDINGEN!** Controleer of het warm-/koudplaatje in de juiste positie is gemonteerd om onopzettelijke verbranding te vermijden.
- Zet de armatuurhendel bij het openen in een koude stand en pas eerst daarna de watertemperatuur aan.
- **VOORZICHTIG! MATERIËLE SCHADE!** Door onjuiste montage of bediening van de armatuur kan materiële schade ontstaan. Laat de montage door een vakman uitvoeren.
- Sluit voor de montage de watertoevoer naar uw woonruimtes af.
- Let er tijdens de montage op dat alle afdichtingen correct op de afdichtingsvlakken komen te liggen.
- Gebruik de armatuur niet bij lagedruk- of kleine elektrische boilers.
- Gebruik de armatuur alleen bij een omgevingstemperatuur boven 0 °C.
Onderbreek bij vorstgevaar de watertoevoer en laat de armatuur leeg lopen.
- Gebruik de armatuur niet als deze beschadigingen vertoont of niet goed functioneert.
- Ondichtheden en lekkages kunnen aanzienlijke materiële schade aan gebouwen en inboedel veroorzaken. Controleer daarom alle verbindingen zorgvuldig op dichtheid.
- Maak u voor de installatie vertrouwd met alle omstandigheden ter plaatse, zoals bijv. de aanwezigheid van wateraansluitingen en de afsluitkranen.
- Voer reparaties niet zelf uit maar laat dit door een vakman doen.
- Laat defecte onderdelen alleen vervangen door originele onderdelen.

● Montage

- **PAS OP!** Sluit de toevoer van warm en koud water af voordat u met de montage begint.
 - **PAS OP!** Verdraai de aansluitslangen [20] niet en zet deze niet onder spanning.
 - **PAS OP!** Draai de aansluitslangen [20] alleen handvast aan. Gebruik geen tang of moersleutel, u kunt de aansluitslangen [20] daarmee beschadigen.
- Opmerking:** voor de montage hebt u een schroevendraaier en een steeksleutel SW 10 mm nodig.

● Kraan monteren

- Draai de bevestigingsmoer [16] los van de armatuur-schroefdraad [13].
- Plaats de afdichting van de kraansokkel [12] van onderaf in de kraansokkel [10]. Controleer of de afdichting correct in de desbetreffende groef van de kraansokkel ligt.
- Schroef de armatuur-schroefdraad [13] met de korte kant in de kraanbehuizing [9].
- Schroef de beide flexibele aansluitslangen [20] van onderaf handvast in de beide daarvoor bedoelde schroefopeningen in de kraanbehuizing [9]. Gebruik in geen geval gereedschap om de aansluitslangen [20] in de mengkraan vast te schroeven. Let erop dat de aansluitslangen [20] recht lopen en niet worden ingeklemd.
- Voer de beide aansluitslangen [20] van bovenaf door de opnameboring van de wastafel en plaats de wastafelkraan op de daarvoor bestemde montageplek zodat de kraansokkel [10] centraal over de desbetreffende opnameboring van de wastafel is geplaatst.
- Plaats de brede afdichting [14], de tussenring [15] en de bevestigingsmoer [16] van onderaf over de aansluitslangen [20].
- Zet de kraan vast aan de wastafel door de bevestigingsmoer [16] van onderaf handvast tot aan de aanslag in de kraansokkel [10] te schroeven. Let erop dat de aansluitslangen [20] recht lopen en niet worden ingeklemd.

● Afvoerstop afstellen

- Schroef de excentrische moer [33] van het onderste deel van de afvoergarnituur [28] af.
- Haal vervolgens de klemplaat [34], de excentrische verbinding [36] evenals de smalle dichtring [32] en de brede dichtring [30] van de excentrische stang [35] af.
- Plaats op het kortere deel van de excentrische stang [35] de brede dichtring [30] en schuif deze op de kogel [31]. De rand van de brede dichtring [30] moet centraal op de kogel [31] zitten.
- Verwijder de kunststof beschermkap.
- Steek het kortere deel van de excentrische stang [35] provisorisch door de schroefflens [29] en in de opening aan de onderkant van de stelschroef [23].
- Controleer de afstelling van de stelschroef [23]: als het langere deel van de excentrische stang [35] naar beneden wordt gedrukt, moet de afvoerstop [22] ver genoeg uit het bovenste deel van de afvoergarnituur [25] uitsteken om de gewenste afvoeropening te vormen.
- Haal de excentrische stang [35] weer uit de schroefflens [29] en draai eventueel de stelschroef [23] aan de onderkant van de afvoerstop [22] iets naar buiten om de afvoeropening te vergroten. Let er daarbij op de stelschroef [23] slechts zo ver naar buiten te draaien dat deze nog stevig in de afvoerstop [22] bevestigd is.
- Borg de afstelschroef [23] vervolgens door de contramoer [24] helemaal tegen de afvoerstop [22] te schroeven.

● Afvoergarnituur monteren

- Plaats op het langere deel van de excentrische stang [35] eerst de smalle dichtring [32] en dan de excentrische moer [33]. De smalle dichtring [32] moet tussen de excentrische moer [33] en de kogel [31] liggen.
- Plaats de excentrische verbinding [36] en de klemplaat [34] weer op het langere deel van de excentrische stang [35]. De klemplaat [34] fixeert de positie van de excentrische verbinding [36].

- Schroef het bovenste deel [25] van de afvoergarnituur af.
- Verwijder de onderste afvoerafdichting [27].
- Steek het bovenste deel [25] van de afvoergarnituur met de bovenste afvoerafdichting [26] in de afvoer van de wastafel.
- Draai het onderste deel van de afvoergarnituur [28] met de onderste afvoerafdichting [27] onder de wastafel handvast aan en let er daarbij op dat de schroefflens [29] naar achteren wijst.
- Steek het kortere deel van de excentrische stang [35] met de kogel [31] in de schroefflens [29] zodat de excentrische stang [35] tot aan de opening aan de onderkant van de stelschroef [23] reikt.
- Schroef de excentrische moer [33] met de smalle dichtring [32] op de schroefflens [29].
- Steek het bovenste deel van de trekstang [38] door het daarvoor bestemde gat in de kraanbehuizing [9].
- Steek het onderste deel van de trekstang [37] door de excentrische verbinding [36].
- Schroef vervolgens beide delen van de trekstang aan elkaar vast.
- Fixeer het onderste deel van de trekstang [37] in de excentrische verbinding [36] door de kruiskopschroef vast te draaien.
- Controleer de correcte werking van de afvoergarnituur.
- Pas eventueel de positie van de excentrische verbinding [36] aan het onderste deel van de trekstang [37] aan door de kruiskopschroef een paar slagen los te draaien en na het afstellen weer vast te draaien.
- Open na een succesvolle montage de toevoer van warm en koud water.

● Ingebruikname

Controleer in ieder geval alle verbindingen na de eerste ingebruikname zorgvuldig op dichtheid. Om mogelijke verontreinigingen te verwijderen, moet de kraan voor het eerste gebruik worden doorgespoeld.

Ga hiervoor als volgt te werk:

- Schroef de perlator-behuizing [19], de perlator [18] en de perlator-afdichting [17] tegen de klok in van de kraanbehuizing [9] af.

- Open de hoofdkraan en laat het water twee minuten lang stromen om achtergebleven restanten op te lossen.
- Schroef de perlator-behuizing [19], de perlator [18] en de perlator-afdichting [17] vervolgens met de klok mee weer in de kraanbehuizing [9].

● Bediening

- Beweeg de kraanhendel [3] naar boven of druk deze naar beneden om de kracht van het uitstromende water te regelen.
- Zwenk de kraanhendel [3] met de klok mee of tegen de klok in om de temperatuur van het uitstromende water te regelen:
Voor koud water zwenkt u de kraanhendel [3] tegen de klok in (naar rechts).
Voor warm water zwenkt u de kraanhendel [3] met de klok mee (naar links).

● Eco-functie (water sparen) gebruiken

De cartouche van deze kraan beschikt over een eco-functie. Als u de kraanhendel [3] beweegt, voelt u een lichte weerstand. De eco-functie begrenst de doorstroom tot ca. 6 l/min. Hierdoor kunt u tot wel 50% water besparen.

- Kantel de kraanhendel [3] tot u een lichte weerstand voelt.
- Om de doorstroom-hoeveelheid te verhogen, beweegt u de kraanhendel [3] met lichte druk door de weerstand heen.

● Onderhoud en reiniging

■ PAS OP! KANS OP BESCHADIGINGEN!

Neem voor de juiste reiniging en onderhoud van de kraan de volgende aanwijzingen in acht om beschadigingen te vermijden. Gebruik in geen geval benzine, oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen c.q. harde reinigingsborstels etc. voor de reiniging. Deze zouden het oppervlak van de kraan kunnen beschadigen.

● Kraan reinigen

- Droog uw kranen na elk gebruik af met een doek om kalkaanslag te voorkomen.
- Veeg de kraan met een vochtige, zachte doek en eventueel met een mild reinigingsmiddel af.
- Om de perlator [18] schoon te maken, schroeft u de perlator-behuizing [19] tegen de klok in los en haalt u de perlator [18] en de perlator-afdichting [17] eruit. Ontdoe de perlator [18] van kalkresten en schroef de losse onderdelen weer in elkaar.

● Cartouche vervangen

Cartouches zijn aan slijtage onderhevige onderdelen die afhankelijk van het kalkgehalte of de verontreiniging van het water regelmatig moeten worden vervangen. Als de bediening van de kraanhendel steeds zwaarder gaat, kan dit een teken zijn dat de cartouche moet worden vervangen. Vervangende cartouches zijn rechtstreeks bij het aangegeven servicepunt te verkrijgen.

Ga als volgt te werk:

- Wip het warm-/koudplaatje [1] voorzichtig met behulp van een kleine schroevendraaier uit de kraanhendel [3].
- Draai de eronder liggende inbus-borgschroef [2] met behulp van de inbusleutel [21] tegen de klok in enkele slagen los. Draai de inbus-borgschroef [2] er niet helemaal uit, draai hem slechts zo ver los dat de kraanhendel [3] gemakkelijk kan worden verwijderd.
- Verwijder de kraanhendel [3].
- Draai de cartouche-afdekking [4] met de hand tegen de klok in eraf.
- Draai de cartouche-borgmoer [5] met een waterpomptang tegen de klok in eraf.
- Trek de cartouche [6] eruit.
- Monteer voorzichtig de nieuwe cartouche. Let erop dat de afdichting onder de cartouche correct is geplaatst en de geleidingen in de daarvoor bestemde openingen steken.
- Draai de cartouche-borgmoer [5] vast met een waterpomptang.

- Draai de cartouche-afdekking [4] met de hand vast.
- Plaats de kraanhendel [3] op de cartouche.
- Zet de kraanhendel [3] vast door de inbus-borgschroef [2] met behulp van de inbusleutel [21] met de klok mee vast te draaien.
- Druk het warm-/koudplaatje [1] in de kraanhendel [3]. Let daarbij op de juiste positie: links = rood (warm water)
rechts = blauw (koud water).

Opmerking: als u de cartouche-borgmoer te stevig vastdraait, kan het gebeuren dat de kraanhendel [3] slechts moeizaam kan worden bewogen. Draai in dit geval de cartouche-borgmoer weer een beetje los.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Informatie

● Drinkbaarheid van leidingwater

Informeer bij de gemeente over de drinkbaarheid van het water in uw stad / gemeente.

In het algemeen gelden de volgende adviezen voor de drinkbaarheid van leidingwater:

- Gebruik geen stagnatiewater voor de bereiding van gerechten of drankjes, in het bijzonder niet voor het bereiden van voedsel voor baby's. Anders kan gevaar voor de gezondheid ontstaan. Vers water kunt u daaraan herkennen, dat het voelbaar koeler uit de leiding komt dan stagnatiewater.
- Laat water uit leidingen eventjes lopen als de waterleiding langer dan vier uur niet meer is gebruikt.

- Gebruik geen stagnatiewater uit verchroomde leidingen voor de voeding en lichamelijke verzorging wanneer u allergisch bent voor nikkel. Dergelijk water kan veel nikkel bevatten en allergische reacties veroorzaken.
- Gebruik geen drinkwater uit loodhoudende leidingen voor de bereiding van voeding voor zuigelingen en/of voor de bereiding van levensmiddelen tijdens de zwangerschap. Lood wordt aan het drinkwater afgegeven en is voor zwangere vrouwen, zuigelingen en kleine kinderen bijzonder schadelijk voor de gezondheid.

● Garantie en service

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 5 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 5 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Klantenservice

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
DUITSLAND

Tel.: 0202 24750 430/431/432 (gesprekskosten overeenkomstig het vastnet-tarief van uw telefoonaanbieder)

Tel.: +800 34 99 67 53 (vanuit het buitenland)






E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 346724_2004

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 22
Einleitung	Seite 22
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 22
Teilebeschreibung.....	Seite 22
Technische Daten.....	Seite 23
Lieferumfang.....	Seite 23
Sicherheitshinweise	Seite 23
Montage	Seite 24
Armatür montieren.....	Seite 24
Ablaufstopfen einstellen.....	Seite 24
Ablaufgarnitur montieren.....	Seite 24
Inbetriebnahme	Seite 25
Bedienung	Seite 25
Eco-Funktion (Wasser-Spareffekt) nutzen.....	Seite 25
Wartung und Reinigung	Seite 26
Armatür reinigen.....	Seite 26
Kartusche austauschen.....	Seite 26
Entsorgung	Seite 26
Informationen	Seite 27
Trinkbarkeit von Leitungswasser.....	Seite 27
Garantie und Service	Seite 27

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Lesen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
 WARNUNG!	Es besteht die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen!		

Einhebel-Waschtischarmatur

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Montage-/ Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/ Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/ Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Armatur ist ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzuflusses bestimmt und zur Installation an Waschtischen vorgesehen. Diese Armatur eignet sich für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o. Ä. Nicht geeignet ist sie für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z. B. Holz- oder Kohlebadeöfen, Öl- oder Gasbadeöfen sowie offene Elektrospeicher. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als oben beschrieben oder eine Veränderung der Armatur ist nicht zulässig und kann zur Beschädigung der Armatur führen. Darüber hinaus können aus einer nicht bestimmungsgemäßen

Verwendung lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen resultieren. Die Armatur ist nur zur Anwendung im privaten Bereich, nicht aber für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 Warm-/ Kaltplakette*
- 2 Innensechskant-Madenschraube*
- 3 Armaturenhebel*
- 4 Kartuschenabdeckung*
- 5 Kartuschensicherung*
- 6 Kartusche*
- 7 Dichtungsring (schmal)
- 8 Kartuschenbasis*
- 9 Armaturenkörper
- 10 Armaturensockel
- 11 Befestigungsschrauben
- 12 Dichtung des Armaturensockels
- 13 Armaturengewinde
- 14 Dichtungsring (breit)
- 15 Unterlegling
- 16 Befestigungsmutter
- 17 Luftsprudlerdichtung*
- 18 Luftsprudler*
- 19 Luftsprudlergehäuse
- 20 2 x Anschluss Schlauch (flexibel)
- 21 Innensechskantschlüssel
- 22 Ablaufstopfen*
- 23 Justierschraube*
- 24 Kontermutter*
- 25 Oberer Teil der Ablaufgarnitur*

- 26 Obere Ablaufdichtung*
- 27 Untere Ablaufdichtung*
- 28 Unterer Teil der Ablaufgarnitur*
- 29 Gewindeflansch
- 30 Breiter Dichtring*
- 31 Kugel*
- 32 Schmalere Dichtring*
- 33 Exzentermutter*
- 34 Klemmblech*
- 35 Exzenterstange*
- 36 Exzenterverbindung*
- 37 Unterer Teil der Zugstange
- 38 Oberer Teil der Zugstange

*vormontiert

● Technische Daten


Anschlüsse: G 3/8"
 Mindestfließdruck: 1,5 bar


● Lieferumfang

- 1 Badarmatur inklusive Befestigungssatz
- 1 Ablaufgarnitur
- 2 flexible Anschlussschläuche 3/8"
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Montage- / Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.

-  **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
 Kinder dürfen nicht mit der Armatur spielen und die Reinigung / Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie oder Teilen der Verpackung spielen, andernfalls können sie sich beim Spielen darin verfangen oder Teile verschlucken und ersticken.

-  **VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG!** Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen.
- Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit und stellen Sie sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten in der Nähe des Waschtischs korrekt und sicher installiert sind.
- Ziehen Sie im Zweifelsfall eine Fachkraft zu Rate.
- **VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!**
 Stellen Sie sicher, dass die Warm- / Kaltplakette in der richtigen Position eingesetzt ist, um versehentliche Verbrühungen zu vermeiden.
- Stellen Sie den Armaturenhelb beim Öffnen auf eine kalte Stufe und passen Sie erst dann die Wassertemperatur an.
- **VORSICHT! SACHSCHÄDEN!** Durch unsachgemäße Montage und Handhabung der Armatur können Sachschäden verursacht werden. Lassen Sie die Montage von einer Fachkraft durchführen.
- Stellen Sie vor der Montage die Wasserzufuhr zu Ihren Wohnräumen ab.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass alle Dichtungen korrekt auf den Dichtflächen aufliegen.
- Verwenden Sie die Armatur nicht an Niederdruck und Elektrokleinspeichern.
- Verwenden Sie die Armatur nur bei einer Umgebungstemperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie die Armatur.
- Verwenden Sie die Armatur nicht, wenn sie Beschädigungen aufweist oder in ihrer Funktionsweise beeinträchtigt ist.
- Undichtigkeiten und Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäuden und Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. den vorhandenen Wasseranschlüssen und den Absperrvorrichtungen.
- Führen Sie Reparaturen nicht selber aus, sondern beauftragen Sie eine Fachkraft.
- Lassen Sie defekte Teile nur durch Originalersatzteile austauschen.

● Montage

- **VORSICHT!** Stellen Sie den Zulauf von Warm- und Kaltwasser ab, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- **VORSICHT!** Verdrehen Sie die Anschlussschläuche [20] nicht und setzen Sie diese nicht unter Spannung.
- **VORSICHT!** Schrauben Sie die Anschlussschläuche [20] nur handfest an. Verwenden Sie keine Zange oder Schraubenschlüssel, Sie können die Anschlussschläuche [20] damit beschädigen.
Hinweis: Für die Montage benötigen Sie einen Schlitzschraubendreher und einen Maulschlüssel SW 10 mm.

● Armatur montieren

- Lösen Sie die Befestigungsmutter [16] vom Armaturengewinde [13].
- Setzen Sie die Dichtung des Armaturensockels [12] von unten in den Armaturensockel [10] ein. Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring korrekt in der entsprechenden Nut des Armaturensockels liegt.
- Schrauben Sie das Armaturengewinde [13] mit der kurzen Seite in den Armaturenkörper [9].
- Schrauben Sie die beiden flexiblen Anschlussschläuche [20] von unten handfest in die beiden entsprechenden Schlauchaufnahmen im Armaturenkörper [9]. Benutzen Sie auf keinen Fall Werkzeuge, um die Anschlussschläuche [20] in der Armatur zu verschrauben. Achten Sie darauf, dass die Anschlussschläuche [20] gerade verlaufen und nicht eingeklemmt werden.
- Führen Sie die beiden Anschlussschläuche [20] von oben durch die Aufnahmebohrung am Waschtisch und setzen Sie die Waschtischarmatur auf die vorgesehene Montageposition, so dass der Armaturensockel [10] mittig über der entsprechenden Aufnahmebohrung am Waschtisch positioniert ist.
- Stecken Sie den breiten Dichtungsring [14], den Unterlegling [15] und die Befestigungsmutter [16] von unten über die Anschlussschläuche [20].
- Fixieren Sie die Armatur am Waschtisch, indem Sie die Befestigungsmutter [16] von unten handfest bis zum Anschlag in den Armaturensockel [10]

schrauben. Achten Sie darauf, dass die Anschlussschläuche [20] gerade verlaufen und nicht eingeklemmt sind.

● Ablaufstopfen einstellen

- Schrauben Sie die Exzentermutter [33] vom unteren Teil der Ablaufgarnitur [28] ab.
- Nehmen Sie vorübergehend das Klemmblech [34], die Exzenterverbindung [36] sowie den schmalen Dichtring [32] und den breiten Dichtring [30] von der Exzenterstange [35] ab.
- Stecken Sie auf den kürzeren Teil der Exzenterstange [35] den breiten Dichtring [30] und schieben Sie ihn auf die Kugel [31]. Der Rand des breiten Dichtrings [30] muss mittig auf der Kugel [31] sitzen.
- Entfernen Sie die Kunststoffschutzkappe.
- Stecken Sie den kürzeren Teil der Exzenterstange [35] probeweise durch den Gewindeflansch [29] und in die Öffnung am unteren Ende der Justierschraube [23].
- Prüfen Sie die Einstellung der Justierschraube [23]: Wird der längere Teil der Exzenterstange [35] nach unten gedrückt, muss der Ablaufstopfen [22] weit genug aus dem oberen Teil der Ablaufgarnitur [25] herauschauen, um die gewünschte Abflussöffnung zu bilden.
- Nehmen Sie die Exzenterstange [35] wieder aus dem Gewindeflansch [29] und drehen Sie ggf. die Justierschraube [23] an der Unterseite des Ablaufstopfens [22] etwas heraus, um die Abflussöffnung zu vergrößern. Achten Sie dabei darauf, die Justierschraube [23] nur soweit herauszudrehen, dass sie noch sicher im Ablaufstopfen [22] fixiert ist.
- Sichern Sie die Justierschraube [23] anschließend, indem Sie die Kontermutter [24] maximal an den Ablaufstopfen [22] schrauben.

● Ablaufgarnitur montieren

- Stecken Sie auf den längeren Teil der Exzenterstange [35] zuerst den schmalen Dichtring [32] und dann die Exzentermutter [33]. Der schmale Dichtring [32] muss zwischen Exzentermutter [33] und Kugel [31] liegen.

- Stecken Sie Exzenterverbindung [36] und Klemmblech [34] wieder auf den längeren Teil der Exzenterstange [35]. Das Klemmblech [34] fixiert die Position der Exzenterverbindung [36].
- Schrauben Sie den oberen Teil [25] der Ablaufgarnitur ab.
- Nehmen Sie die untere Ablaufdichtung [27] ab.
- Stecken Sie den oberen Teil [25] der Ablaufgarnitur mit der oberen Ablaufdichtung [26] in den Ablauf des Waschtischs.
- Drehen Sie den unteren Teil der Ablaufgarnitur [28] mit der unteren Ablaufdichtung [27] unter dem Waschtisch handfest an und achten Sie darauf, dass der Gewindeflansch [29] nach hinten zeigt.
- Stecken Sie den kürzeren Teil der Exzenterstange [35] mit der Kugel [31] in den Gewindeflansch [29], sodass die Exzenterstange [35] in die Öffnung am unteren Ende der Justierschraube [23] reicht.
- Schrauben Sie die Exzentermutter [33] mit dem schmalen Dichtring [32] auf den Gewindeflansch [29].
- Stecken Sie den oberen Teil der Zugstange [38] durch das entsprechende Loch im Armaturenkörper [9].
- Stecken Sie den unteren Teil der Zugstange [37] durch die Exzenterverbindung [36].
- Verschrauben Sie beide Teile der Zugstange miteinander.
- Fixieren Sie den unteren Teil der Zugstange [37] in der Exzenterverbindung [36], indem Sie die Kreuzschlitzschraube festdrehen.
- Kontrollieren Sie die ordnungsgemäße Funktion der Ablaufgarnitur.
- Passen Sie ggf. die Position der Exzenterverbindung [36] am unteren Teil der Zugstange [37] an, indem Sie die Kreuzschlitzschraube um einige Umdrehungen lösen und nach der Ausrichtung wieder festdrehen.
- Öffnen Sie nach erfolgreicher Montage den Zulauf von Warm- und Kaltwasser.

● Inbetriebnahme

Prüfen Sie alle Verbindungen nach der ersten Inbetriebnahme unbedingt sorgfältig auf Dichtigkeit. Um mögliche Verunreinigungen zu beseitigen, muss die Armatur vor dem ersten Gebrauch gespült werden.

Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:

- Schrauben Sie das Luftsprudlergehäuse [19], den Luftsprudler [18] und die Luftsprudlerdichtung [17] entgegen dem Uhrzeigersinn vom Armaturenkörper [9] ab.
- Öffnen Sie die Haupt-Wasserzufuhr und lassen Sie das Wasser zwei Minuten lang laufen, um Rückstände aufzulösen.
- Schrauben Sie das Luftsprudlergehäuse [19], den Luftsprudler [18] und die Luftsprudlerdichtung [17] anschließend im Uhrzeigersinn wieder in den Armaturenkörper [9].

● Bedienung

- Kippen Sie den Armaturenhebel [3] nach oben bzw. drücken Sie ihn nach unten, um die Stärke des Wasserflusses zu regulieren.
- Schwenken Sie den Armaturenhebel [3] im oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Temperatur des Wasserflusses zu regulieren:
Für Kaltwasser schwenken Sie den Armaturenhebel [3] entgegen dem Uhrzeigersinn (nach rechts).
Für Warmwasser schwenken Sie den Armaturenhebel [3] im Uhrzeigersinn (nach links).

● Eco-Funktion (Wasser-Spareffekt) nutzen

Die Kartusche dieser Armatur verfügt über eine Eco-Funktion. Wenn Sie den Armaturenhebel [3] bewegen, spüren Sie einen leichten Widerstand. Die Eco-Funktion begrenzt den Wasserdurchfluss auf ca. 6l/min. Dadurch können Sie bis zu 50% Wasser einsparen.

- Kippen Sie den Armaturenhebel [3], bis Sie einen leichten Widerstand spüren.
- Um die Durchflussmenge zu erhöhen, bewegen Sie den Armaturenhebel [3] mit leichtem Druck über den Widerstand hinaus.

● Wartung und Reinigung

■ **VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

Beachten Sie für die sachgerechte Reinigung und Wartung der Armatur folgende Hinweise, um Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reiniger, bzw. harte Reinigungsbürsten etc. Diese könnten die Oberfläche der Armatur beschädigen.

● **Armatur reinigen**

- Trocknen Sie Ihre Armaturen nach jeder Nutzung mit einem Tuch ab, um Kalkablagerungen vorzubeugen.
- Wischen Sie die Armatur mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel ab.
- Um den Luftsprudler [18] zu reinigen, schrauben Sie das Luftsprudlergehäuse [19] gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen Sie den Luftsprudler [18] aus der Luftsprudlerdichtung [17] heraus. Befreien Sie den Luftsprudler [18] von Kalkrückständen und schrauben die Einzelteile wieder zusammen.

● **Kartusche austauschen**

Bei Kartuschen handelt es sich um Verschleißteile, die abhängig vom Kalkgehalt bzw. der Verschmutzung des Wassers in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden müssen. Wenn sich der Armaturenhebel schwergängiger betätigen lässt, kann dies ein Zeichen sein, dass die Kartusche ersetzt werden muss. Austauschkartuschen erhalten Sie direkt bei der angegebenen Servicestelle.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Hebeln Sie die Warm-/Kaltplakette [1] vorsichtig mithilfe eines kleinen Schlitzschraubendrehers aus dem Armaturenhebel [3] heraus.
- Lösen Sie die darunterliegende Innensechskant-Madenschraube [2] mithilfe des Innensechskantschlüssels [21] entgegen dem Uhrzeigersinn um einige Umdrehungen. Drehen Sie die

Innensechskant-Madenschraube [2] nicht vollständig heraus, lösen Sie sie nur so weit, bis sich der Armaturenhebel [3] leicht abnehmen lässt.

- Nehmen Sie den Armaturenhebel [3] ab.
- Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung [4] mit der Hand entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- Schrauben Sie die Kartuschensicherung [5] mit einer Rohrzanze entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- Ziehen Sie die Kartusche [6] heraus.
- Setzen Sie die neue Kartusche vorsichtig ein. Achten Sie darauf, dass die Dichtung unter der Kartusche korrekt sitzt und die Führungen in den dafür vorgesehenen Öffnungen stecken.
- Schrauben Sie die Kartuschensicherung [5] mit einer Rohrzanze fest.
- Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung [4] mit der Hand fest.
- Stecken Sie den Armaturenhebel [3] auf die Kartusche.
- Fixieren Sie den Armaturenhebel [3], indem Sie die Innensechskant-Madenschraube [2] mithilfe des Innensechskantschlüssels [21] im Uhrzeigersinn festdrehen.
- Stecken Sie die Warm-/Kaltplakette [1] in den Armaturenhebel [3]. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung:
links = rot (Warmwasser)
rechts = blau (Kaltwasser).

Hinweis: Wenn Sie den Kartuschensicherungsring zu fest anziehen, kann es sein, dass sich der Armaturenhebel [3] nur schwergängig bewegen lässt. Lösen Sie in diesem Fall den Kartuschensicherungsring wieder ein wenig.

● Entsorgung

Die Verpackung kann über die Gelbe Tonne bzw. den Gelben Sack entsorgt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung der ausgedienten Armatur erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

● Informationen

● **Trinkbarkeit von Leitungswasser**

Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/ Gemeinde.

Generell gelten für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlungen:

- Verwenden Sie kein abgestandenes Wasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht für die Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler aus der Leitung kommt als abgestandenes Wasser.
- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn die Wasserleitung länger als vier Stunden nicht mehr genutzt wurde.
- Verwenden Sie kein abgestandenes Wasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und allergische Reaktionen hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus bleihaltigen Zuleitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/ oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Schwangere, Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

● Garantie und Service

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Gerät 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Kundenservice

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND

Tel. 0202 24750 430/431/432

(Gesprächskosten entsprechend dem

Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)

Tel. +800 34 99 67 53 (aus dem Ausland)

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 346724_2004

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY

Art.-No. WU6823431-8 / A

Version des informations · Stand van de informatie
Stand der Informationen: 09 / 2020 · Ident.-No.:
WU6823431-8 / A092020-BE / NL

IAN 346724_2004

